

Model	VC49**N**.C***ERO		
Language	English+Romanian		
Page	23	Color(cover/body)	1/1
Material	Weight 100g	Size(W*H)	150×220(mm)
Date	2009.10.10	Designer	QIAOLIANG
Part No.	MFL62558812	Description	Owners Manual

### Chage Record

No.	Change content	ECO No.	Date	Designer	Confirm
①					
②					
③					
④					
⑤					
⑥					
⑦					
⑧					
⑨					



# OWNER'S MANUAL MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

**VC4916N\*\***

**VC4918N\*\***

**VC4920N\*\***

## **New Type Cyclone Vacuum Cleaner Nou ciclon aspirator**

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner.  
Especially, please read all of the information on page 4,5 for your safety.  
Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

Această broșură conține informații importante cu privire la utilizarea în condiții de siguranță și de întreținere a produsului.  
Informațiile de pe paginile 4 și 5, este foarte semnificativ.  
Păstrați această broșură, cu atenție, și a citit-o, atunci când aveți nevoie de ajutor.





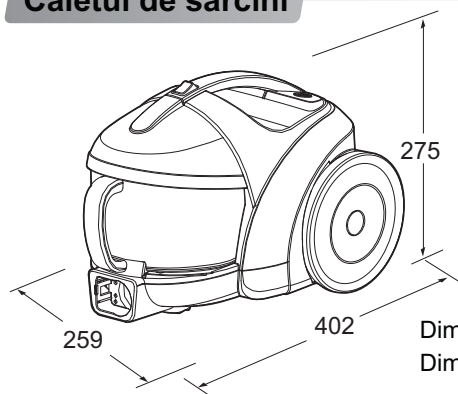
# Table of contents

## Cuprins

<b>Specifications</b> .....	3
<b>Caietul de sarcini</b>	
<b>Important safety instructions</b> .....	4~7
<b>Instrucțiuni importante pentru siguranță</b>	
<b>How to use</b> .....	8~22
<b>Utilizați acest produs</b>	
Assembling vacuum cleaner .....	8~11
Instalați aspirator	
Operating vacuum cleaner .....	12~13
Utilizați aspirator	
Using carpet and floor nozzle .....	14~15
Utilizați covor și podea ajutor	
Using All Floor nozzle and mini turbine nozzle .....	16
Folosirea tuturor accesoriilor pentru podea și a mini-turbinei	
Using accessory nozzles .....	17~18
Utilizați accesoriu duza	
Emptying dust tank .....	19
Goliți rezervorul de praf	
Cleaning dust tank .....	20
Curățați rezervorul de praf	
Cleaning air filter and motor safety filter .....	21
Curățați filtrul de aer și de motor filtru	
Cleaning exhaust filter .....	22
Curățați filtrul de evacuare	
<b>What to do if your vacuum cleaner does not work?</b> .....	23
<b>Cum vă puteți rezolva problema, dacă vă aspirator este deteriorat?</b>	
<b>What to do when suction performance decreases?</b> .....	23
<b>Cum vă puteți rezolva problema în cazul în care performanța este rău?</b>	

### Specifications

#### Caietul de sarcini



Dimension: 402(mm) x 259(mm) x 275(mm)=L x W x H  
 Dimensiuni: 402 (mm) x 259 (mm) x 275 (mm) = L x W x H



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives: -2006/95/EC Low Voltage Directive-2004/108/EC EMC Directive



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



**WARNING**

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



**CAUTION**

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



**WARNING**

- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**  
Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**  
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**  
Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**  
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**  
Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**  
If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**  
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**  
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**  
Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**  
Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**  
Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**  
Personal injury or product damage could result. (Depending on model)
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**  
The cord moves rapidly when rewinding. (Depending on model)
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**  
Failure to do so could result in death, or electrical shock. (Depending on model)

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**  
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**  
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**  
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**  
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner. (Depending on model)
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**  
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner. (Depending on model)
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on (red), clean the dust tank.**  
Failure to do so could result in product damage. (Depending on model)

### Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified LG authorised Service Agent.



## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

Citiți și respectați toate instrucțiunile înainte de a utiliza aspiratorul, pentru a evita incendiile, electrocutările, vătămarea corporală sau pagubele, atunci când folosiți aspiratorul. Acest ghid nu acoperă toate situațiile care ar putea apărea. Contactați întotdeauna agentul de service sau producătorul pentru probleme pe care nu le înțelegeți. Acest aparat se conformează următoarelor Instrucții : 2006/95/EC voltaj scăzut Instrucții 2004/108/EC EMC Instrucții.



Acesta este simbolul de avertizare pentru siguranță.

Acest simbol vă avertizează în privința posibilelor riscuri care vă pot pune viața în pericol sau vă pot răni, pe dvs. sau alte persoane.

Toate mesajele de siguranță vor apărea după simbolul de avertizare pentru siguranță și după unul dintre cuvintele „ATENȚIE” sau „PRECAUȚII”.

Aceste cuvinte înseamnă:



### ATENȚIE

Acest simbol vă avertizează în privința riscurilor sau practicilor nesigure care ar putea cauza vătămări corporale grave sau ar putea pune viața în pericol.



### PRECAUȚII

Acest simbol vă avertizează în privința riscurilor sau practicilor nesigure care ar putea cauza vătămări corporale sau deteriorări ale bunurilor.



### ATENȚIE

- **Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu curent înainte de efectuarea lucrărilor de depanare sau de curățarea aparatului sau când aspiratorul nu este în uz.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.

- **Nu folosiți aspiratorul pentru a aspira obiecte care ard sau care fumegă, cum ar fi țigări sau scrum.**

Dacă procedați astfel, vă puteți pune viața în pericol sau vă confrunțați cu un risc de incendiu sau electrocutare.

- **Nu aspirați substanțe inflamabile sau explozibile, cum ar fi benzină, benzen, solvenți, propan. (lichide sau gaze).**

Vaporii acestor substanțe pot crea un risc de incendiu sau de explozie. Dacă procedați astfel, vă puteți pune viața în pericol sau vă puteți răni.

- **Nu manevrați ștecărul sau aspiratorul cu mâinile ude.**

Dacă procedați astfel, vă puteți pune viața în pericol sau vă puteți electrocuta.

- **Nu scoateți aparatul din priză trăgând de cablu.**

Dacă procedați astfel, puteți deteriora produsul sau vă puteți electrocuta.

- **Nu introduceți degetele orice altă parte a corpului în orificii și în părțile mobile și aveți grijă ca în acestea să nu intre fire de păr și scame.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.

- **Nu trageți cablul și nu transportați aparatul ținând de cablu; nu-l folosiți ca mâner, nu închideți ușa peste cablu și nu-l trageți peste muchii ascuțite sau peste colțuri. Nu folosiți aspiratorul dacă stă pe cablu. Feriți cablul de suprafețele calde.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni, puteți provoca un incendiu sau deteriora produsul.

- **Nu permiteți utilizarea sa ca jucărie. Este necesară supravegherea atentă în cazul în care aparatul este folosit de către copii sau în apropierea acestora.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor.

- **Nu folosiți acest curățător vacuum în caz că funia sau fișa de curent este stricată sau defectă.**

Dacă această funie de curent este stricată, trebuie să fie înlocuit de una nouă acceptată de către agenția de serviciu electronic a firmei LG pentru evitarea pericolului.

- **Nu folosiți aspiratorul dacă s-a aflat în apă.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics pentru evitarea riscurilor.

- **Nu continuați să aspirați dacă o piesă pare să lipsească sau să fie defectă.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics pentru evitarea riscurilor.

- **La acest aspirator nu folosiți un prelungitor.**

Poate apărea un risc de incendiu sau de deteriorare a produsului.

- **Folosirea tensiunii de alimentare corespunzătoare.**

Folosirea unei tensiuni de alimentare necorespunzătoare poate conduce la deteriorarea motorului și posibil la rănirea utilizatorului. Tensiunea de alimentare corespunzătoare este înscrisă în partea inferioară a aspiratorului.

- **Înainte de a scoate aparatul din priză, dezactivați toate comenzile.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.

- **Nu aduceți nici un fel de modificări ștecărului.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni sau puteți deteriora produsul. În acest fel, vă puneți viața în pericol. Dacă ștecărul nu se potrivește, contactați un electrician calificat pentru a instala un dispozitiv adecvat.

- **Reparațiile aparatelor electrice pot fi efectuate numai de personal calificat.**

Reparațiile neefectuate corect pot conduce la riscuri mari pentru utilizator.

- **Nu apropiați degetele de angrenaj.**

În caz contrar, puteți deteriora produsul. angrenaj

- **Nu conectați aparatul la priză dacă butonul de comandă nu este în poziția OFF.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. (În funcție de model)

- **A nu se lăsa la îndemâna copiilor; pentru prevenirea riscului de vătămare corporală, aveți grijă la eventualele blocări atunci când înfășurați cablul.**

Cablul se mișcă rapid atunci când se înfășoară.

(În funcție de model)

- **Furtunul conține cabluri electrice. Nu îl folosiți dacă este deteriorat, tăiat sau înțepat.**

Dacă nu procedați astfel, vă puneți viața în pericol sau vă puteți electrocuta. (În funcție de model)

# INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

## PRECAUȚII

- **Nu așezați obiecte în dreptul orificiilor.**

În caz contrar, produsul se poate deteriora.

- **Nu folosiți aparatul dacă orificiile sunt blocate: protejați-le de praf, scame, fire de păr și orice care ar putea reduce fluxul de aer.**

În caz contrar, produsul se poate deteriora.

- **Nu folosiți aspiratorul fără ca recipientul pentru praf și/sau filtrele să fie așezate la locurile lor.**

În caz contrar, produsul se poate deteriora.

- **Nu folosiți aspiratorul pentru a aspira obiecte ascuțite și grele, jucării mici, ace, agrafe pentru hârtie etc.**

Acestea pot deteriora aspiratorul sau recipientul pentru praf.

- **Depozitați aspiratorul în interior.**

Duceți aspiratorul în altă parte după folosire, pentru ca nimeni să nu se împiedice de el.

- **Acest aparat nu e menit pentru utilizare de către persoane (copii inclusiv) cu scăzutele capacități fizice, senzoriale, sau mintale, ori lipsite de experiențe și cunoștințe, în afară de cazul când ei sunt supravegheați sau instruiți despre utilizarea aparatului de către cineva responsabil pentru securității ai ei.**

Copii trebuie supravegheați pentru ca să-le asigure că nu joacă aparatul acesta.

- **Folosiți numai piese produse sau recomandate de agenți de service LG Electronics.**

În caz contrar, produsul se poate deteriora.

- **Folosiți numai în scopurile descrise în acest manual. Folosiți numai anexe și accesorii recomandate sau aprobate de LG.**

În caz contrar, vă puteți răni sau produsul se poate deteriora.

- **Pentru a evita riscul de vătămare corporală și pentru a preveni căderea aparatului atunci când curățați scările, puneți-l întotdeauna în partea de jos a scării.**

În caz contrar, vă puteți răni sau produsul se poate deteriora.

- **Folosiți accesoriile în modul „canapea”.**

În caz contrar, produsul se poate deteriora.

**1) Puterea de aspirare poate slăbi dacă sunt aspirate particule infime de praf. În acest caz, curățați filtrul de aer și dispozitivul de direcționare a aerului (paginile 11, 12).**

**2) După golirea recipientului pentru praf, indicatorul este aprins (bec roșu) sau clipește; curățați filtrul de aer, dispozitivul de direcționare a aerului, recipientul**

**pentru praf și capacul. (Pagina 11)**

În caz contrar, produsul se poate deteriora. Dacă indicatorul continuă să se aprindă intermitent timp de 2~3 minute, puterea de aspirare va scădea pentru protejarea motorului (de supraîncălzire).

- **Asigurați-vă că filtrele (filtrul de evacuare și filtrul de siguranță de la motor) sunt complet uscate înainte de a le pune la loc în aparat.**

În caz contrar, produsul se poate deteriora.

- **Nu uscați filtrul în cuptorul aragazului sau în cuptorul cu microunde.**

În caz contrar, există un risc de incendiu.

- **Nu uscați filtrul în uscătorul de rufe.**

În caz contrar, există un risc de incendiu.

- **Nu îl uscați în apropierea unei flăcări deschise.**

În caz contrar, există un risc de incendiu.

- **Nu împingeți și nu trageți pârghia aspiratorului**

Dacă pârghia se deteriorează, este posibil ca aspiratorul să nu mai funcționeze corespunzător, becul indicator se poate aprinde intermitent în culoarea roșie și poate suna alarma, chiar dacă recipientul pentru praf nu este plin. În acest caz, contactați un agent de service LG Electronics.

- **Curățați întotdeauna recipientul pentru praf după aspirarea substanțelor de curățare sau de împrăștiere a covoarelor, a pulberilor și a prafului fin.**

Aceste produse obstrucționează filtrele, reduc fluxul de aer și pot deteriora aspiratorul. Dacă nu curățați recipientul pentru praf, aspiratorul se poate defecta iremediabil.

(În funcție de model)

- **Nu țineți aspiratorul de mânerul recipientului când îl transportați.**

Corpul aspiratorului poate cădea când se detașează recipientul de corp. Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor.

Când transportați aspiratorul, **țineți-l de mânerul pentru transportare. (Pagina 10)**

(În funcție de model)

- **Dacă după golirea recipientului pentru praf indicatorul este aprins (roșu), curățați recipientul pentru praf.**

În caz contrar, produsul se poate deteriora.

(În funcție de model)



### Dispozitiv de protecție termică:

Acest aspirator dispune de un termostat special care îl protejează în caz de supraîncălzire a motorului.

Dacă aspiratorul se oprește brusc, închideți-l de la comutator și scoateți-l din priză.

Verificați aspiratorul pentru o posibilă sursă de supraîncălzire, cum ar fi umplerea recipientului pentru praf, blocarea furtunului sau obstrucționarea filtrului. Dacă se constată vreuna dintre aceste situații, remediați problema și așteptați cel puțin 30 de minute înainte de a folosi din nou aspiratorul.

După trecerea perioadei de 30 de minute, introduceți din nou aspiratorul în priză și porniți-l de la buton.

Dacă aspiratorul tot nu funcționează, contactați un electrician calificat.

# How to use

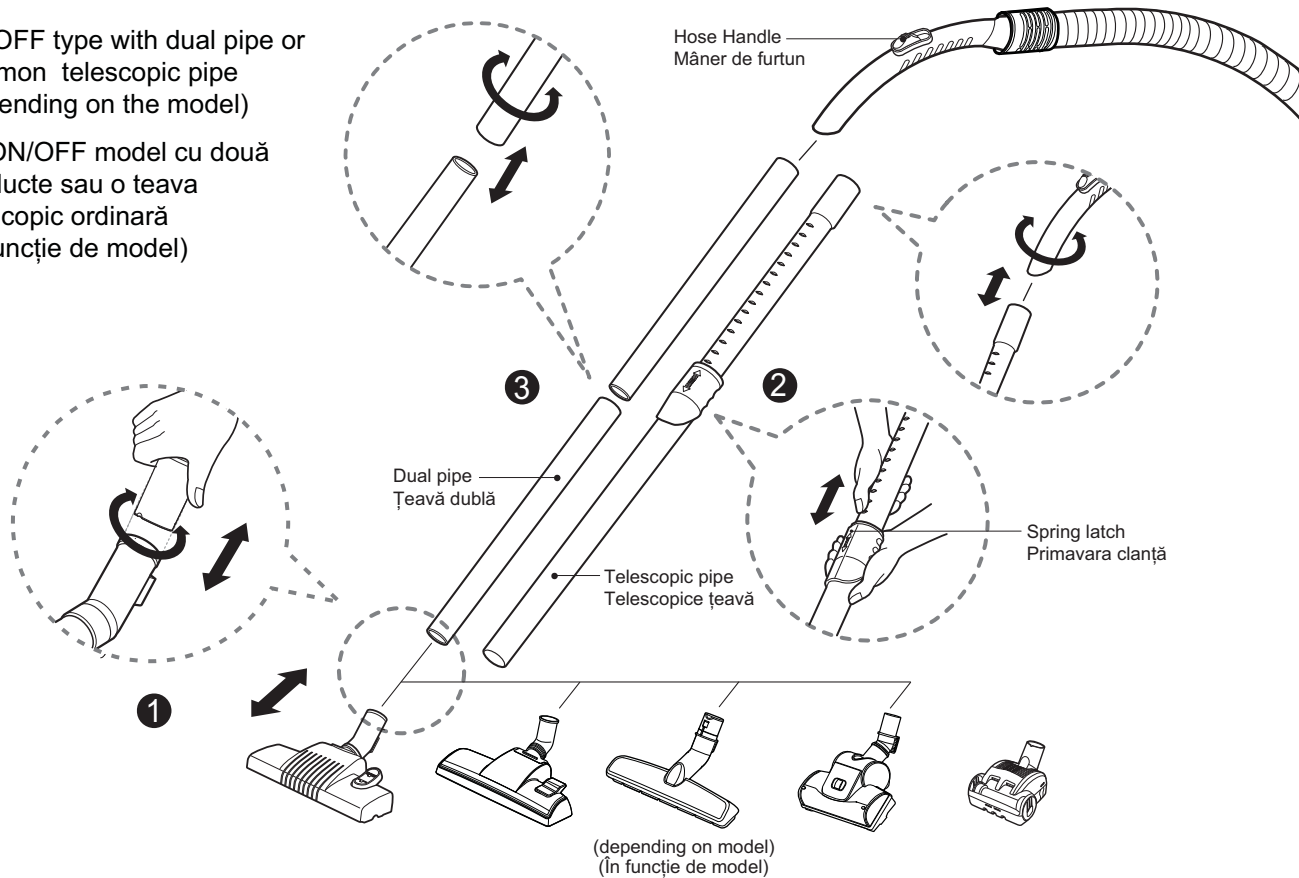
Assembling vacuum cleaner

# Utilizați acest produs

Instalați aspirator

ON/OFF type with dual pipe or common telescopic pipe (depending on the model)

De ON/OFF model cu două conducte sau o teavă telescopică ordinară (în funcție de model)



## 1 Carpet and Floor nozzle (depending on model) În cap cu 2 posturi (în funcție de model)

Push telescopic pipe or dual pipe into the nozzle outlet.

Pune tub telescopic sau dublu țeavă în priză de duza.

## 2 Telescopic pipe (depending on model) Telescopice țeavă (în funcție de model)

- Push the spring latch to release.
- Pull out the pipe to the desired length.
- Release spring latch to lock the pipe in position.

- Apasă pe clanță primăvară până când este eliberat.
- Extinderea tub la optimă lungime.
- Lansare de primăvară din nou, pentru a înțelege de blocare a tubului.

## 3 Dual pipe (depending on model) Țeavă dublă (în funcție de model)

Fit together the two pipes by twisting slightly when choose dual pipe.

Când alegeți acest tip de teava, pune împreună cele două tuburi.

## How to use

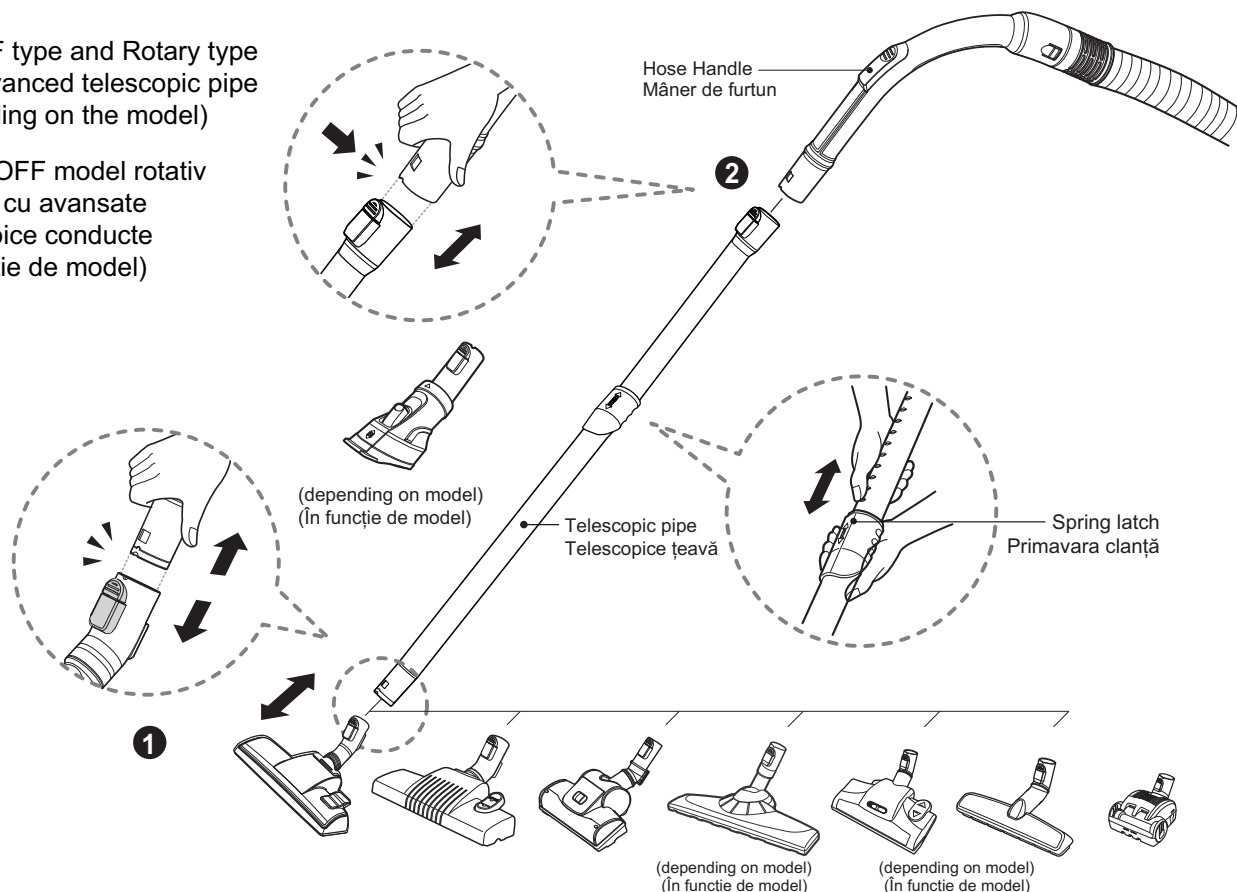
Assembling vacuum cleaner

## Utilizați acest produs

Instalați aspirator

ON/OFF type and Rotary type with advanced telescopic pipe (depending on the model)

De ON/OFF model rotativ de tip și cu avansate telescopice conducte (în funcție de model)



### 1 Carpet and floor nozzle (Depending on model) Covor și duza pentru podea (În funcție de model)

Push the nozzle into the telescopic pipe.

Instalați duza în conducte telescopice.

### 2 Telescopic pipe (Depending on model) Telescopice țevă (În funcție de model)

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Instalați telescopice țevă în mâner de furtun.
- Extinderea primavara pricepe ușor.
- Reglați conducte de lungime optimă.



## How to use

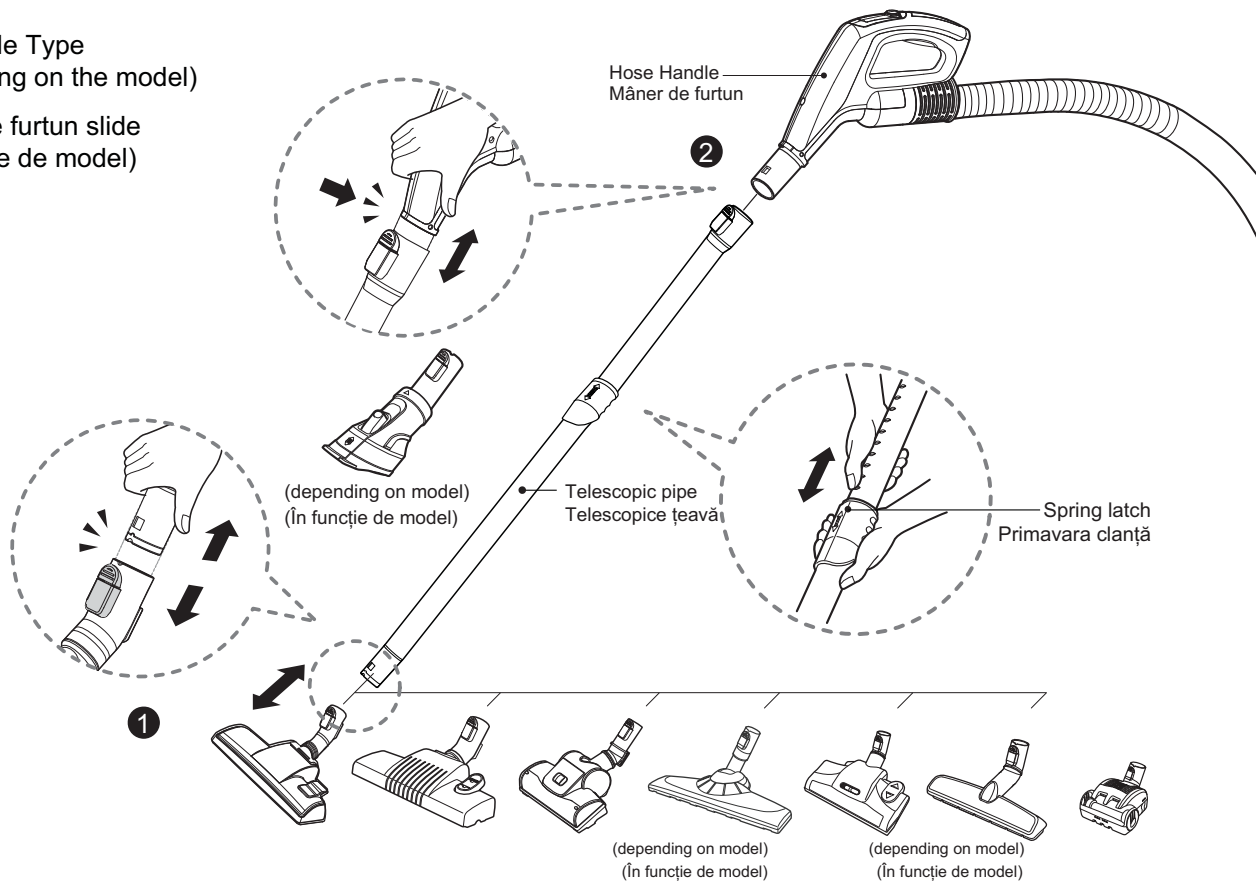
Assembling vacuum cleaner

## Utilizați acest produs

Instalați aspirator

Hose slide Type  
(depending on the model)

Model de furtun slide  
(În funcție de model)



### 1 Carpet and floor nozzle (depending on model) Covor și duza pentru podea (În funcție de model)

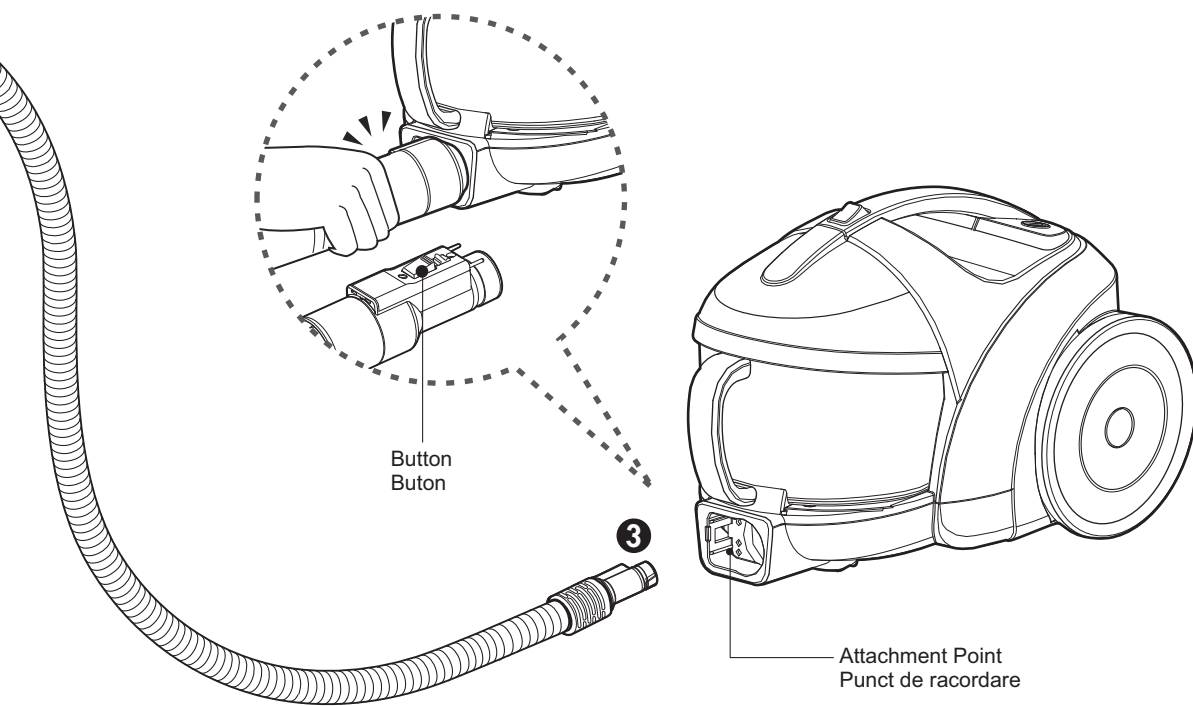
Push the nozzle into the telescopic pipe.

Instalați duza în conducte telescopice.

### 2 Telescopic pipe (depending on model) Telescopice țevă (În funcție de model)

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Instalați telescopice țevă în mâner de furtun.
- Extinderea primavara pricepe ușor.
- Reglați conducte de lungime optimă.



### 3 Connecting the hose to the vacuum cleaner Conectați furtunul de la aspirator

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner.

To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

Pune țeavă în furtun, și-i împingă pe furtunul de la punctul de racordare la aspirator.

Dacă doriți să eliminați furtun flexibil de la produs, apăsați butonul de pe țeava, și trage de conducte din aspirator.





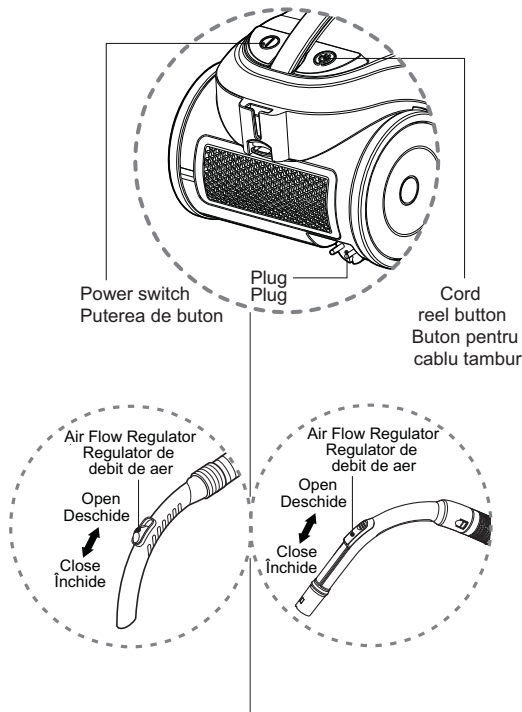
# How to use

Operating vacuum cleaner

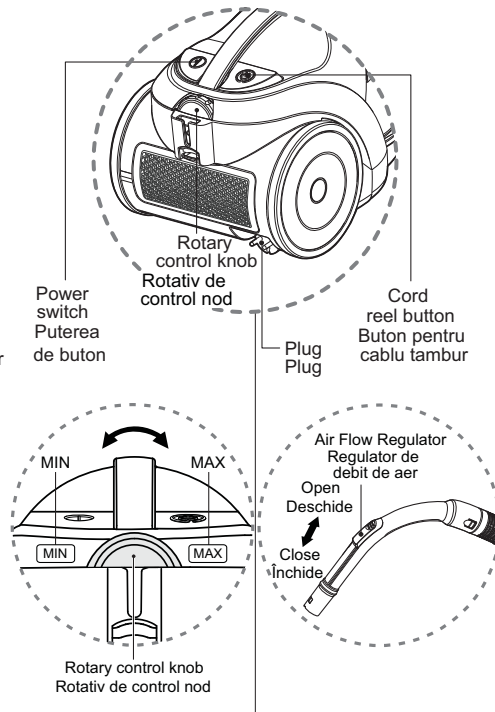
# Utilizați acest produs

Utilizați aspirator

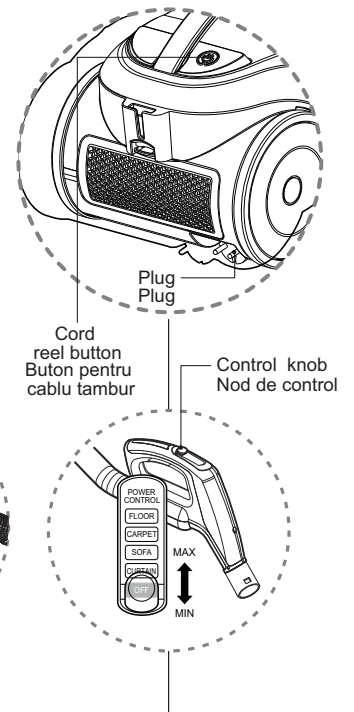
- 1** ON/OFF type  
(Depending on model)  
De tip ON/OFF  
(În funcție de model)



- 1** Rotary type  
(Depending on model)  
De tip rotativ  
(În funcție de model)



- 1** Hose slide type  
(Depending on model)  
De tip slide furtunului  
(În funcție de model)



## **1** How to operate (ON/OFF type) Utilizare a produsului (De tip ON/OFF)

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Press power switch to start the vacuum cleaner.
- The flexible hose handle has a manual air flow regulator which allows you to briefly reduce the suction level.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

- Scoate-cordonul de alimentare la lungimea optimă, și conectați-l în priză.
- Porniți aspirator cu atenție.
- Mâner de furtun flexibil are un regulator de debit pentru aer, pentru scurt timp și puteți reduce nivelul de forță.
- Apăsați pe buton pentru a cordonului tambur înapoi cordonul de alimentare.

## **1** How to operate (Rotary type) Utilizare a produsului (De tip rotativ)

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Press power switch to start the vacuum cleaner.
- Slide the rotary control knob to adjust the suction level.
- The flexible hose handle has a manual air flow regulator which allows you to briefly reduce the suction level.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

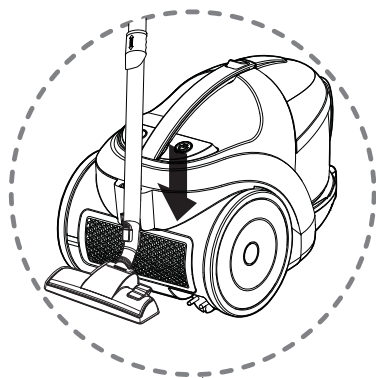
- Scoate-cordonul de alimentare la lungimea optimă, și conectați-l în priză.
- Porniți aspirator cu atenție.
- Mutați rotativ de control nod de a alege nivelul dorit de forță.
- Mâner de furtun flexibil are un regulator de debit pentru aer, pentru scurt timp și puteți reduce nivelul de forță.
- Apăsați pe buton pentru a cordonului tambur înapoi cordonul de alimentare.

## **1** How to operate (Hose slide type) Utilizare a produsului (De tip slide furtunului)

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to the required position.
- To turn off, slide control knob to OFF position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

- Scoate-cordonul de alimentare la lungimea optimă, și conectați-l în priză.
- Mutare de control nod de furtun mâner pentru a alege un nivel adecvat.
- Pentru a dezactiva, slide nod de control la poziția off.
- Apăsați pe buton pentru a cordonului tambur înapoi cordonul de alimentare.

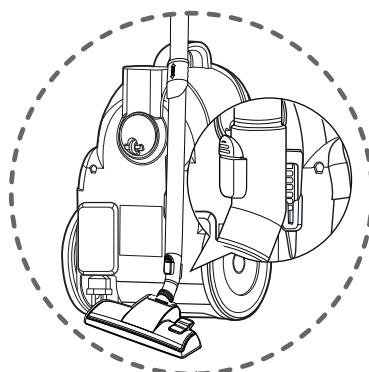
2



## 2 Park mode Mod de parcare

- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
  - Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.
- În cazul în care doriți să mutați sau covoraș mic mobilier, se poate utiliza modul de parcare pentru a sprijini și ștuț furtun flexibil.
  - Pune cârlig de duza în fantă, pe de o parte și de alta a aspirator.

3



## 3 Storage De depozitare a produsului

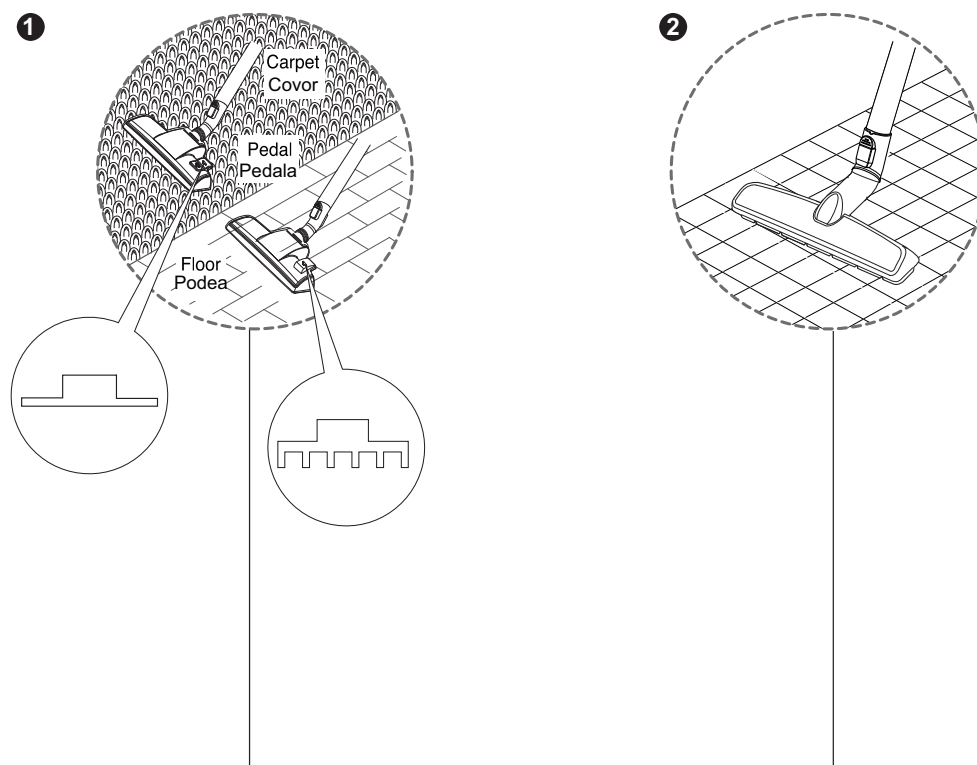
- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.
- După ce a oprit aspiratorul, aveți posibilitatea să apăsați pe butonul de la cablu tambur înapoi cordonul de alimentare în mod automat.
- Aveți posibilitatea să stocați aspirator de praf într-o poziție verticală. În acest caz, vă pot pune în cârlig de duza în slotul din partea de jos a aspirator.

## How to use

Using carpet and floor nozzle

## Utilizați acest produs

Utilizați covor și podea ajutoraj



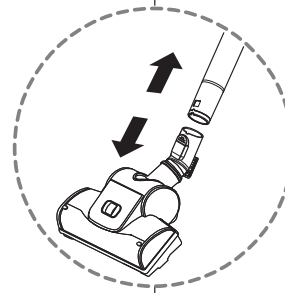
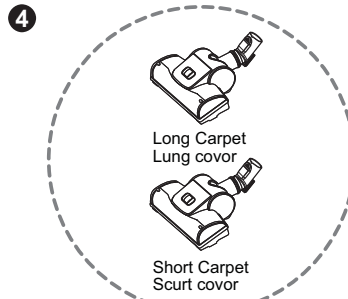
### 1 Carpet and floor nozzle (depending on model) Covor și duza pentru podea (în funcție de model)

- **The 2 position nozzle**  
This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**  
Press the pedal to lift the brush up.
- **Hard floor position** (tiles, parquets floor)  
Press the pedal to lower brush.
- **De duza cu 2 posturi**  
Produsul are o pedala, și puteți utiliza pedala pentru a schimba poziția în funcție de tipul de podea.
- **Poziția pentru covor sau covoraș**  
Aveți posibilitatea să apăsați pedala pentru a ridica perie.
- **Poziția de greu etaj poziție (tigle și parchet etaje)**  
Aveți posibilitatea să apăsați pedala pentru a reduce perie.

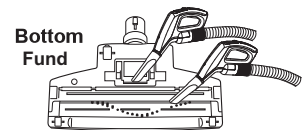
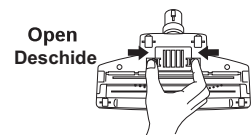
### 2 Hard Floor Nozzle (depending on model) Ajutaj greu pentru podea (în funcție de model)

- Efficient cleaning of hard floors (wood, linoleum, etc)
- Eficient de curățare a hard etaje (lemn, linoleum, et cetera)





### Cleaning Turbine Nozzle Duza pentru curățarea turbină



#### 3 Hard floor nozzle (depending on model) Ajutaj greu pentru podea (în funcție de model)

- You can perform cleaning at any place like corner or crevice since revolution is free.

- Puteți să curățați orice loc indifent dacă e colț sau fisură, fiindcă orificiul de aspirare este liber.

#### 4 Turbine Nozzle (depending on model) Turbine duza (în funcție de model)

- **Cleaning turbine brush nozzle.**
- Press the button on the rear side of the nozzle to separate the air cover
- Use the dusting brush & crevice tool to vacuum clean the brush and fan.

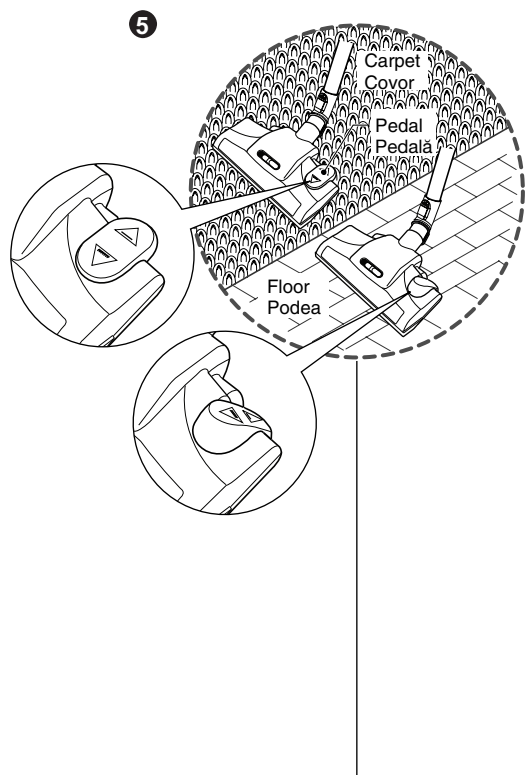
- **Curățați duza pentru turbine de perie.**
- Aveți posibilitatea să apăsați pe butonul de pe partea din spate pentru a separa aerul acoperi.
- Utilizați bătaie perie și crevasă instrument pentru a le curăța.

## How to use

Using All Floor nozzle and mini turbine nozzle

## Mod de folosire

Folosirea tuturor accesoriilor pentru podea și a mini-turbinei



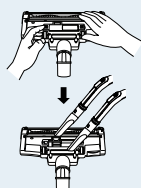
### 5 All Floor nozzle (depend on model)

Toate accesoriile pentru podea (în funcție de model)

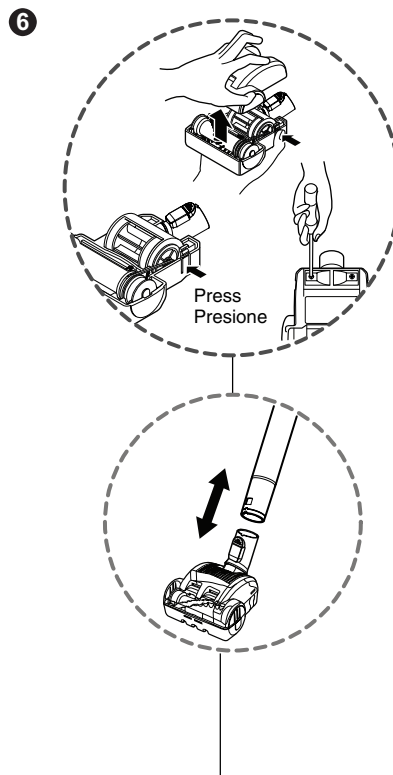
- **The 2 position nozzle**  
This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**  
Press the pedal (▲), then brush will rotate
- **Hard floor position**  
Press the pedal (△), then brush will stop rotating
- **Accesoriul cu 2 poziții**  
Este echipat cu o pedală care vă permite să-i schimbați poziția în funcție de tipul podelei curățate.
- **Poziția pentru covor sau carpetă**  
Apăsăți pedala (▲) apoi peria se va roti.
- **Poziția pentru suprafețe dure**  
Apăsăți pedala (△), peria nu se va roti.

#### Cleaning All Floor nozzle

Curățarea tuturor accesoriilor pentru podea



- Open the cover by pulling the hook.
- Deschideți capacul trăgând cârligul.
- Clean the hole and brush of the nozzle.
- Curățați orificiul și peria accesoriului.



### 6 Mini turbine nozzle (optional)

Mini-turbină (în funcție de model)

- Mini turbine is used for stairs and other hard to reach places.
- To clean the mini turbine nozzle, remove the nozzle cover :  
Remove 2 screws on the bottom and take mini turbine nozzle cover off as shown.
- Frequently clean and remove hair, string, and lint build-up in the brush area. Failure to do so could damage to mini turbine nozzle.
- Mini-turbina se folosește pentru scări și pentru alte suprafețe greu accesibile.
- Pentru curățarea mini-turbinei, scoateți capacul accesoriului: scoateți cele 2 șuruburi din partea de jos și îndepărtați capacul mini-turbinei, după cum se arată.
- Curățați-o frecvent și îndepărtați firele de păr, ațele și scamele adunate în zona periei. În caz contrar, mini-turbina se poate deteriora.

## How to use

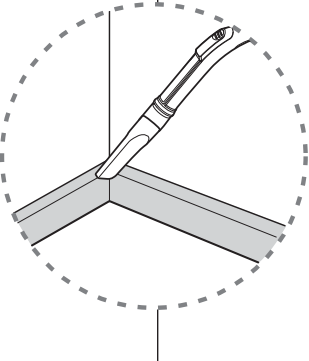
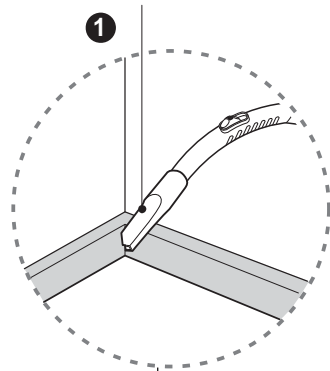
Using accessory nozzles

## Utilizați acest produs

Utilizați accesoriu duza

Crevice tool  
Crevasă instrument

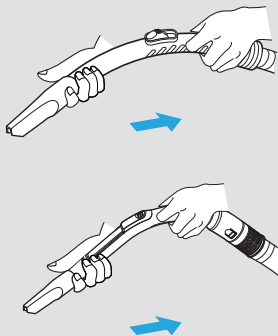
1



- 1 Crevice Tool (depending on model)**  
**Crevasă instrument**  
**(în funcție de model)**

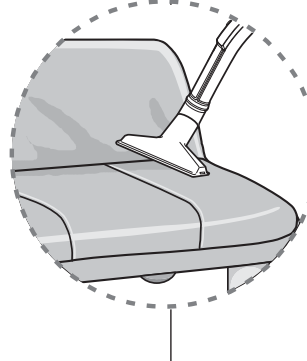
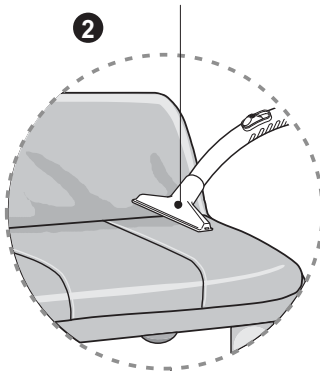
Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Crevasă instrument poate curăța de locuri, care sunt greu accesibile, cum ar fi web de păianjeni, sau între perne de sofa.



Upholstery nozzle  
Tapițerie ajutor

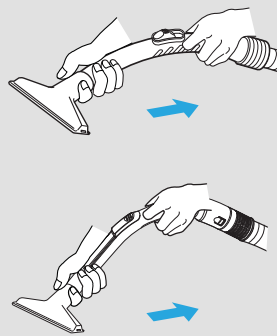
2



- 2 Upholstery Nozzle (depending on model)**  
**Tapițerie ajutor**  
**(în funcție de model)**

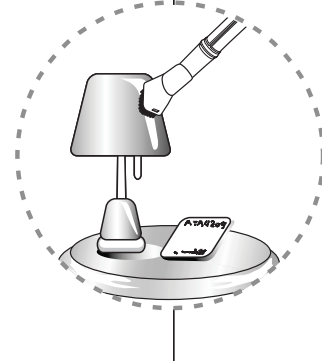
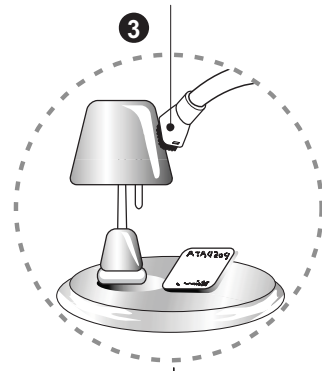
Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

Puteți curăța tapițeria și saltele etc cu tapițerie duza.



Dusting brush  
Perie de praf

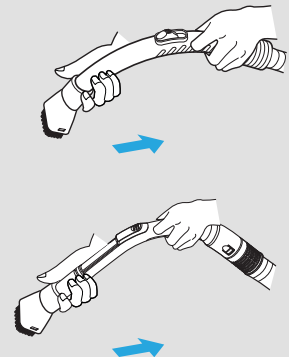
3



- 3 Dusting Brush (depending on model)**  
**Perie de praf**  
**(în funcție de model)**

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Cu praf de perie, puteți curăța imaginea rame, mobilier, carti și alte suprafețe neregulate.



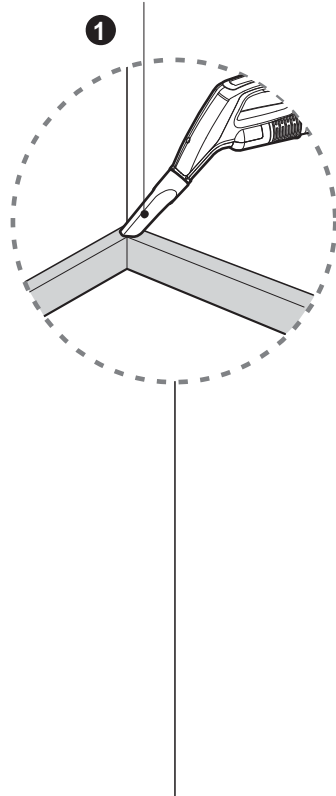
# How to use

Using accessory nozzles

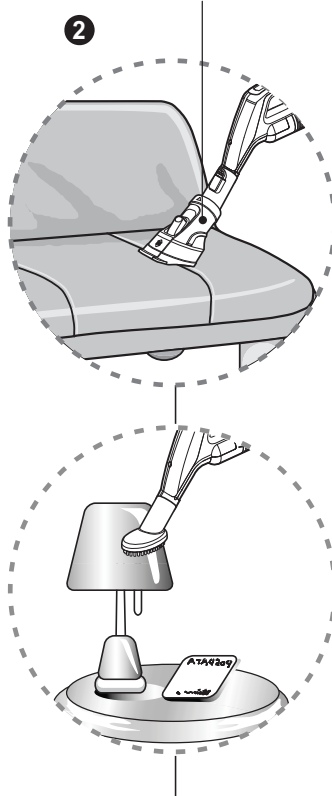
# Utilizați acest produs

Utilizați accesoriu duza

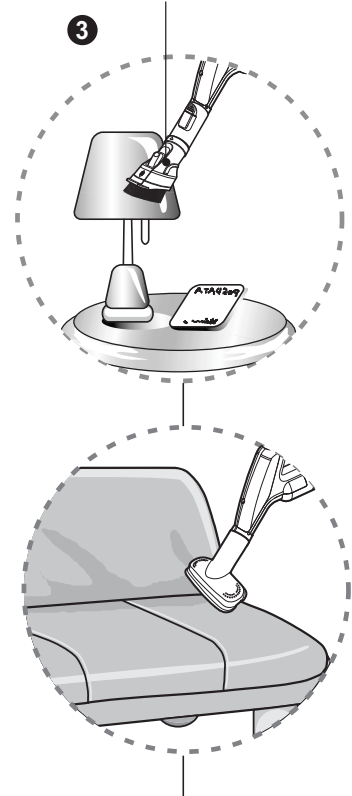
Crevice tool  
Crevasă instrument



Upholstery nozzle  
Tapițerie ajutoraj



Dusting brush  
Perie de praf



**1 Crevice Tool (depending on model)**  
**Crevasă instrument**  
**(în funcție de model)**

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Crevasă instrument poate curăța de locuri, care sunt greu accesibile, cum ar fi web de păianjeni, sau între perne de sofa.

**2 Upholstery Nozzle (depending on model)**  
**Tapițerie ajutoraj (în funcție de model)**

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

Puteți curăța tapițerie și saltele etc cu tapițerie duza.

**3 Dusting Brush (depending on model)**  
**Perie de praf (în funcție de model)**

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

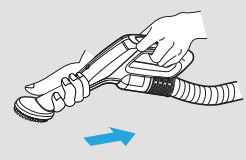
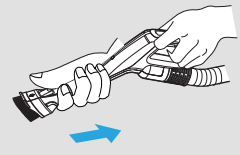
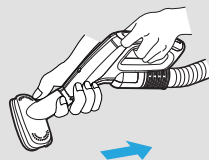
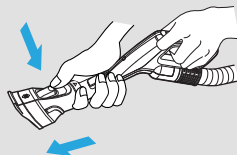
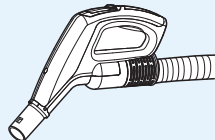
Cu praf de perie, puteți curăța imaginea rame, mobilier, carti si alte suprafețe neregulate.

## NOTICE

Use accessory in the sofa mode.

## ANUNȚ

Puteți utiliza aceste accesorii în modul de canapea.

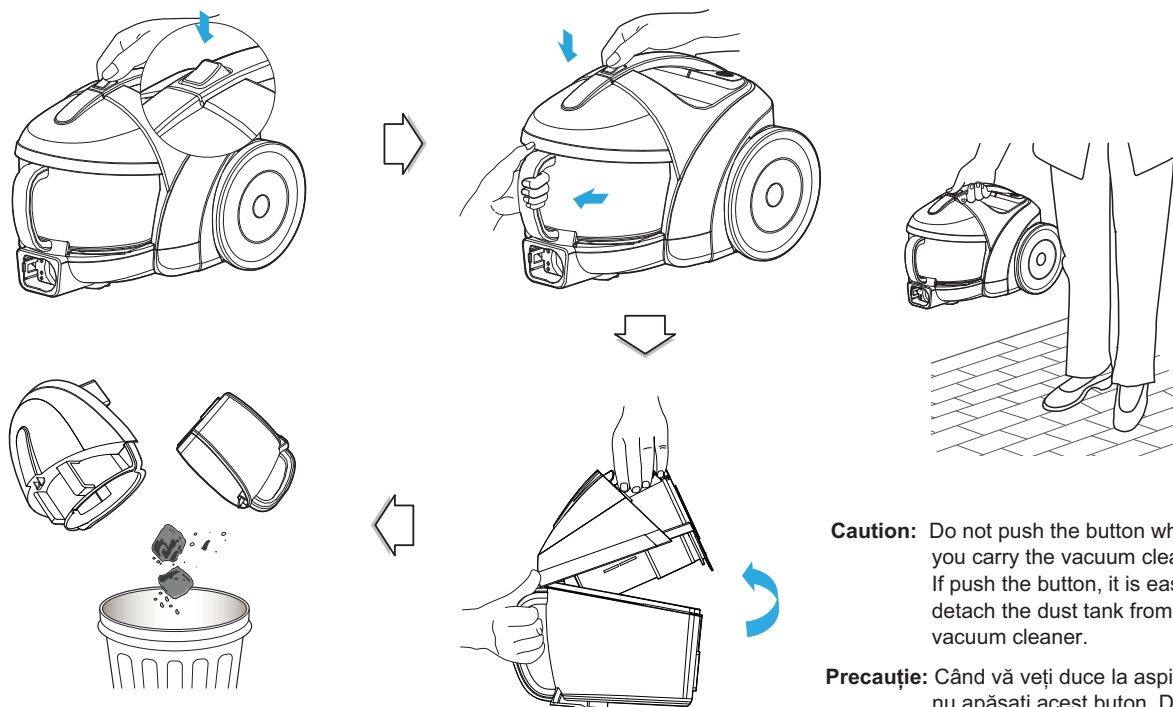


## How to use

Emptying dust tank

## Utilizați acest produs

Goliți rezervorul de praf



**Caution:** Do not push the button when you carry the vacuum cleaner. If push the button, it is easy to detach the dust tank from the vacuum cleaner.

**Precauție:** Când vă veți duce la aspirator, nu apăsați acest buton. Dacă apăsați acest buton, puteți deteriora permanent de aspirator.

Cleaning the dust tank.

- Open the tank cap.
  - Wash both parts with soft material.
- Gently rinse both parts under a cold running tap.

Curatati de praf rezervor cu atenție.

- Deschideți capacul rezervorului de benzina.
  - Spălați aceste componente cu cârpă moale.
- Aceste componente clătire cu apă rece.

### **WARNING!**

Gently rinse both parts separately under a cold running tap until the water runs clear.

**Do not use detergent or a washing machine or dishwasher.**

### **AVERTISMENT!**

Aceste componente clătire cu apă rece până la folosit apă devine curat.

Nu folosiți detergent, mașini de spălat sau o mașină de spălat vasele.

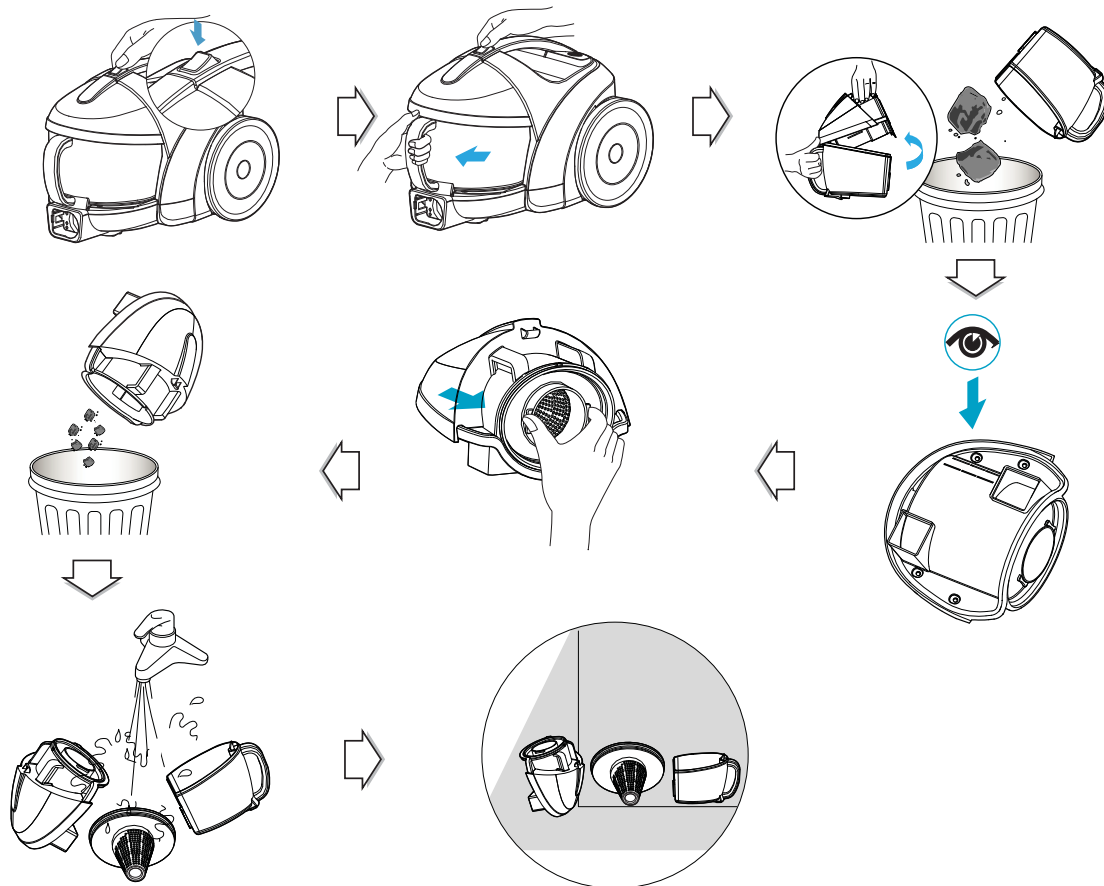


## How to use

Cleaning dust tank

## Utilizați acest produs

Curățați rezervorul de praf



Push button and pull out dust tank.  
Raise dust tank cap.  
Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

Vă rugăm să apăsați pe butonul și scoate de praf rezervor.  
Scoateți capacul de la rezervorul de praf.  
Pune produs într-un loc uscat până la umiditate este complet eliminat.

### NOTICE

If suction power decreases after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter. ➔ Next page

### ANUNȚ

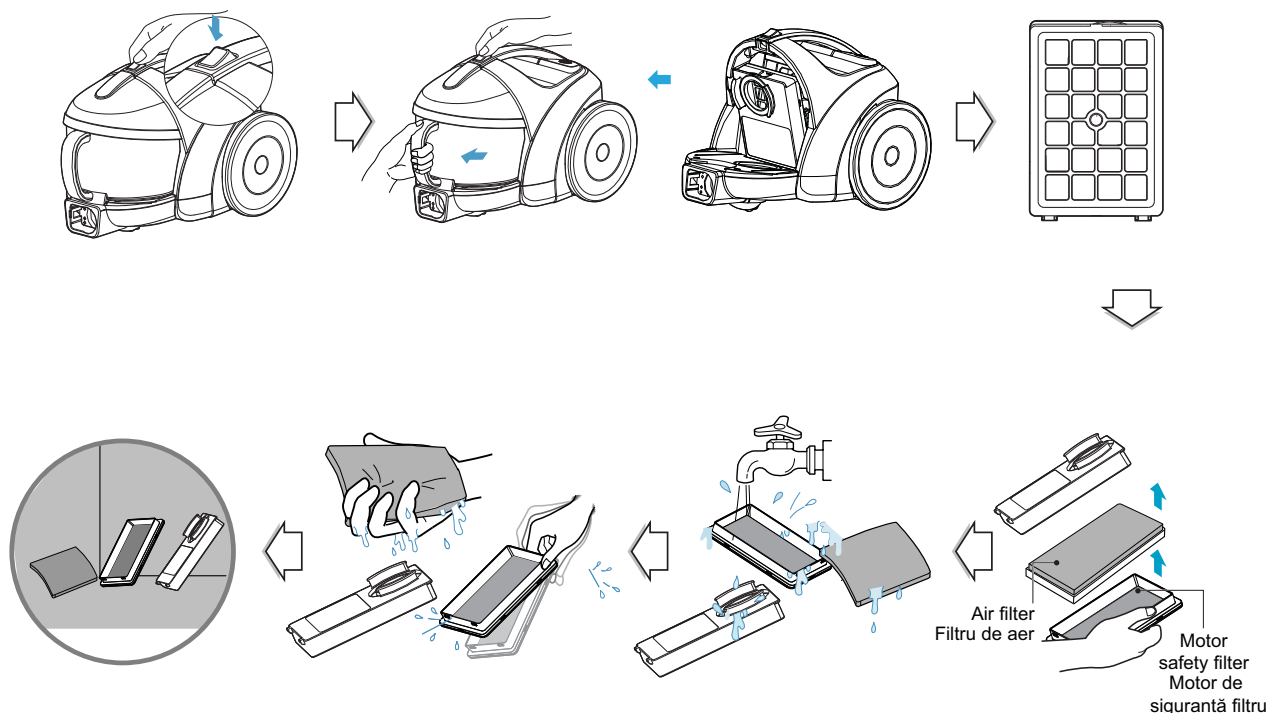
În cazul în care performanța a produsului este redus după curățarea de praf rezervor, vă rugăm să curățați filtrul de aer cu motor și filtru de siguranță. ➔ Pagina următoare

## How to use

Cleaning air filter and motor safety filter

## Utilizați acest produs

Curățați filtrul de aer și de motor filtru



If suction power is decreased after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter. Air filter and motor safety filter are located at the center of vacuum cleaner in the above figure.

- Open the air filter cover by pulling the air filter cover lever and take out air filter.
- Separate the parts
- Wash air filter and motor safety filter with water.
- Do not wash filters with hot water.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
- Air filter and motor safety filter should be cleaned in the above case.

În cazul în care performanță a produsului este redus după curățarea de praf rezervor, vă rugăm să curățați filtrul de aer cu motor și filtru de siguranță. Aceste filtre sunt situate în centrul de aspirator.

- Trage de maneta de la filtrul de aer, pentru a deschide filtrul de aer, și apoi o iau pe la filtrul de aer.
- Vă rugăm să separate toate aceste componente.
- Spălați cu filtru de aer și motor de siguranță, cu filtru de apă rece.
- A nu se spală cu aceste filtre de apă caldă.
- Pune produs într-un loc uscat până la umiditate este complet eliminat.
- În cazul în care performanță a produsului este redusă, trebuie să curățați cele filtre imediat.

### NOTICE

If filters are damaged, do not use them.  
In this cases, contact LG Electronics Service Agent.

### ANUNȚ

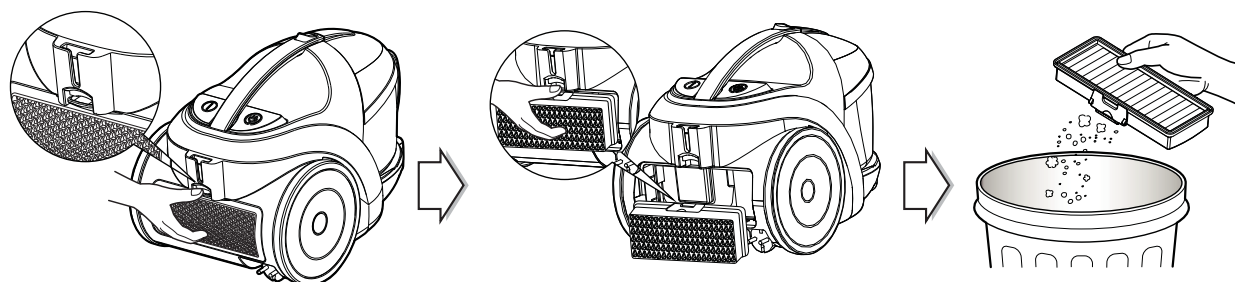
În cazul în care aceste filtre sunt deteriorate, nu le mai folosiți. În acest caz, vă rugăm să contactați centrul de servicii de LG.

## How to use

Cleaning exhaust filter

## Utilizați acest produs

Curățați filtrul de evacuare



- The exhaust filter is a reusable HEPA filter.
- To change the exhaust filter, remove the filter cover on the body by release hook.
- Pull out the exhaust filter.
- Dust off filter.
- The exhaust filter should be cleaned at least once a year.

- Filtru de evacuare este un standard de filtru HEPA.
- Dacă doriți să înlocuiți de evacuare filtru, puteți utiliza eliberarea cârlig pentru a elimina filtru acoperi.
- Scoate de evacuare filtru.
- Curatati de praful pe filtru.
- Acest filtru trebuie să fie curățate cel puțin o dată pe an.



### **What to do if your vacuum cleaner does not work?**

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.

### **Cum vă puteți rezolva problema, dacă vă aspirator este deteriorat?**

Verificați dacă aspirator este corect instalată și în cazul în care priza este de lucru.

### **What to do when suction performance decreases?**

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the dual pipe or telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
- Check that the air filter is not clogged. Clean the air filter if necessary.

### **Cum vă puteți rezolva problema în cazul în care performanța este rău?**

- Opriți aspirator, și deconectați acest aparat.
- Verificați dacă telescopice pipe, furtun flexibil și instrument de curățare sunt blocate sau deteriorate.
- Verificați dacă rezervorul este plin de praf. Aveți posibilitatea să goliți rezervorul dacă acesta este complet.
- Verificați dacă evacuare filtrul este blocat. Puteți curat filtru de evacuare, dacă este murdar.
- Verificați dacă filtrul de aer este blocat. Puteți curat filtru de evacuare, dacă este murdar.



### **Disposal of your old appliance**

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



### **Eliminarea dvs. utilizate aparate**

1. Când vedeți acest simbol pe un produs, înseamnă ca produsul să fie în conformitate cu Directiva 2002/96/EC Europene.
2. Toate aparatele electrice și electronice, nu ar trebui să fie tratate împreună cu gospodărie comună gunoi. Ar trebui să vă trimită la un dispozitive centru de reciclare, și ar trebui să se supună regulilor de dvs. administrației publice locale.
3. Buna tratament de aparat folosit va împiedica influență negativă asupra mediului și sănătății oamenilor.
4. Pentru mai multe detalii cu privire la eliminarea corectă a aparatelor utilizate, vă rugăm să contactați municipale guvern, gunoaie centru sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

